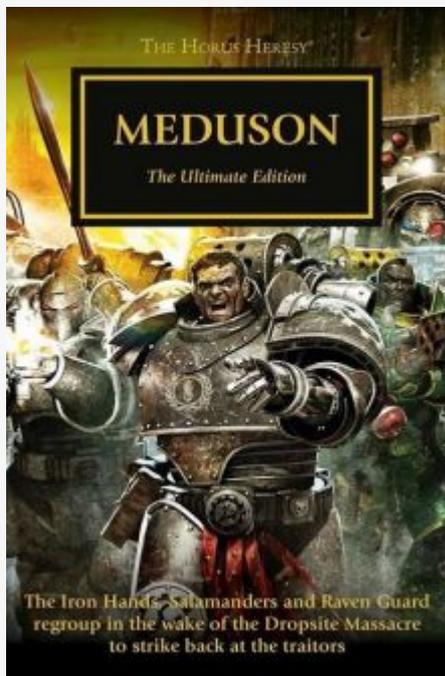


Без единства / Unforged (рассказ)

WARPFROG

Гильдия Переводчиков Warhammer

Без единства / Unforged (рассказ)



Автор	Гай Хейли / Guy Haley
Переводчик	Cinereo Cardinale
Издательство	Black Library
Серия книг	Ересь Гора / Horus Heresy (серия)
Входит в сборник	Разбитые Легионы / Shattered Legions
Год издания	2015
Подписаться на обновления	Telegram-канал
Обсудить	Telegram-чат
Скачать	EPUB , FB2 , MOBI
Поддержать проект	

- Она точно там внизу? - спросил Джо'фор.

Ге'Фаст проверил ручной ауспик. Идущие плотно друг к другу линии образовали на экране рельеф территории. Там, где землю рассекало ущелье, линии собрались в одну толстую полосу. В центре её пульсировала красная точка, над которой крутился опознавательный маркер Легиона Саламандр.

- Показания не вызывают сомнений, Джо'фор. Это «Грозовая птица», обозначенная как «Боевой ястреб VI». Одна из наших. Все коды совпадают.

- Как далеко внизу?

Ге'Фаст снял шлем и почесал лицо. Линии его угольно-чёрных черт отмечала бледная грязь, а борода протянулась от нижней губы до пластрона. Последние недели представляли собой размытое пятно из лихорадочных отступлений, обирания трупов и скрытных рассветных маршей. Системы костюмов продолжали отсчет времени, хотя оно потеряло свой смысл. Их броня была потрепана, цвета, облезшие до грязного металлического или выжженного чёрного, стали неузнаваемыми.

- Трудно сказать, - ответил он. - Может, там есть уступ, и она стоит на нем. А может и на самом дне - это в двух километрах.

- Предположим, что она невредима. Тогда возникает вопрос: как они спустили её туда?

Ге'Фаст хмыкнул:

- Оно не настолько узкое. Я знал пилота-ветерана, прикрепленного к Двенадцатому ордену. Он мог провести через игольное ушко «Громовой ястреб». И я не вижу других мест, которые бы лучше подходили для совершения посадки без привлечения внимания предателей.

Джо'фор посмотрел в ущелье. Полдень миновал три часа назад. Дно полностью исчезло в тени. Там скрывалась полночь, непокоренная солнцем.

- Подходящее место, чтобы спрятать «Грозную птицу». - Он несколько раз моргнул, его глаза наполнились усталостью. Они миновали тот рубеж, где дары Императора ещё могли помочь им. Он не испытывал такого тяжкого давления со времен своего преобразования. И знал, что неопиту, Го'солу, приходилось ещё труднее.

- Не вижу в этом особого смысла, - сказал Джо'фор. - Это или спасательная команда, или ловушка. Мы можем пойти туда, а можем уйти. Незамысловатый выбор.

Ге'Фаст скользнул вперед на животе, чтобы занять более удобную позицию, но увидел не больше, чем Джо'фор.

- Мы можем умереть, если пойдем, или мы умрем, если не пойдем, - продолжил Джо'фор. - Таков наш выбор, между вероятной и верной смертью? Или же мы теряем цель, братьев. Мы что, сдаемся?

Лицо Ге'фаста застыло. Свет его глаз, в эти последние дни тусклый, словно тлеющие угли, гневно вспыхнул.

- Никогда, - сказал он.

С мрачного неба дули серные ветры. Во всех направлениях тянулись горы из чёрного гранита, землю между ними разрывали зияющие пропасти. Где-то на юге простиралась Ургалльская впадина, но Джо'фор уже был не уверен, где именно. Это хорошо. Хаотичная местность сбивала с толку их ауспики и системы брони. И раз для них горы оказались тяжелыми, такими же они будут и для предателей.

Вот уже несколько дней они не видели никого, кроме друг друга. Иногда Джо'фор тешил себя идеей, что они были единственными живыми существами на планете. В других случаях, когда его переполняла печаль и мир обретал холодное, хрупкое достоинство, он думал, что все они, возможно, уже мертвы.

Между Исстваном V и его родным миром Ноктюрном существовало сходство. Оба являли собой пейзажи, сотворенные вулканическими поднятиями, однако Ноктюрн вздымался с бешеной живостью. Сердце же Исствана было холодно и спокойно, а его поверхность – почти безжизненна. Наверху, в горах, воздух был таким горьким, что там не будет расти даже скудно распространенная, низкоуровневая растительность этого мира.

Если Ноктюрну суждено умереть, он станет похож на Исстван V. Джо'фор не мог представить более подходящего ада для своего Легиона.

Прямая линия далеко на юге выдала местоположение одной из древних ксеносских дорог. Кем они были, что с ними стряслось – ответы на эти вопросы затерялись в доисторические времена. Они тоже мертвы, а их творения стали памятниками тщетности бытия.

Джо'фор отвернулся от каньона к остальной части своего жалкого отделения.

- Я не могу принять это решение. Братья?

Все четверо переглянулись. Ге'Фаст скривил губы.

- Я считаю, что надо идти. Лучше слабый шанс, чем без шансов вообще.

- Го'сол?

Мгновение скаут раздумывал:

- Ге'Фаст прав, – сказал он. Несколько дней назад Го'сол отбросил должное по отношению к остальным почтительное обращение. Он неоднократно доказал им, чего стоит. И, по крайней мере, в их глазах более не был неофитом. – Разве у нас есть выбор?

- Донак? – спросил Джо'фор.

Последний из их числа молчал. Его черты были настолько напряжены, что походили на глиняную скульптуру, небрежно помятую перед обжигом. Он ничего не сказал. Поскольку, как остальные знали, был не способен на это. Только Донак мог бы рассказать им о причине, но он не произнес ни слова с тех пор, как присоединился к ним. Его глаза мерцали, перескакивая с одного лица на другое. Он кивнул, и вытащил нож.

- Значит, решено, – сказал Джо'фор, отползая от края. – Идем вниз.

Спуск был трудным. Склон ущелья представлял собой извитую громаду валунов и гротескных скальных образований. Горы были молоды: их порода быстро сформировалась и потому была хрупкой, как стекло. На переход ушли часы. От веса их брони прочная на вид скала проламывалась под ногами. Несколько раз они поворачивали обратно, чтобы найти более безопасный путь, пока не дошли до места, где альтернатив не было – огромной, высокой как сама гора каменистой осыпи в форме конуса, дальнюю сторону которой преграждал утес, мешавший им обогнуть вершину.

- Не нравится мне все это, – сказал Джо'фор. – Порода выглядит неустойчивой.

- Она и в самом деле неустойчива, – ответил ему Ге'Фаст и бросил камень в центр осыпи. Тот застрял, но часть склона вокруг него опасно заскользила.

Везде, докуда мог дотянуться их взгляд, склоны покрывали сыпучие камни и пески. Образовавшие верхние склоны лавовые наросты были погребены под ними.

- Мы не повернем назад, - сказал Ге'Фаст. - Мы почти добрались.

Они стояли весьма рискованно, уперев ноги в ненадежный чёрный камень.

- Я легче всех, - произнес Го'сол. - На мне нет полной боевой брони, так что я проложу путь.

- Ты не должен этого делать, брат, - предостерег его Джо'фор.

- Нет, я должен.

Порывшись в утилитарных подсумках, космодесантники вытащили страховочные раппели - высокопрочные, толщиной со струну тросы по пятьдесят метров каждый. Го'сол соединил их вместе, после чего обвязал один конец вокруг пояса. Ге'Фаст вонзил боевой нож в трещину в скале и привязал другой конец к его рукоятке.

Го'сол с опаской двинулся боком через осыпь. Расколотый камень отскочил от его ноги, как будто испугавшись. Скаут замер и растопырил пальцы, готовый схватиться за любую возможную точку опоры. Он выглядел так, словно пытался успокоить саму гору.

Но обломки породы не двинулись дальше, и Го'сол продолжил идти. Вскоре после этого он перебрался на другую сторону.

Ге'Фаст проверил веревку, после того как Го'сол туго натянул её:

- Лучше и быть не может.

- Я пойду следующим, - выразил готовность Джо'фор.

Предплечье воина схватила рука. Донак покачал головой и прошел мимо него.

Из-за тяжести его брони вниз по склону ползли миниатюрные лавины. Он скользил по породе через всю осыпь, в конце едва не потеряв опору. Только трос уберег его от падения.

Он объявил о своем прибытии единственным щелчком вокса.

- Теперь я, - сказал Джо'фор, и проверил нож.

- Он либо выдержит, либо нет, - угрюмо произнес Ге'Фаст. - Двигай, брат.

Джо'фор схватился за трос. Тот казался воздушно-тонким и практически не ощущался сквозь перчатки. Уходящая вниз бездна была ужасающей. Склон был настолько крутым, что его целостность должна была держаться на крайнем пределе физической устойчивости. Саламандр медленно пошел.

К тому времени, как он присоединился к Донаку и Го'солу у подножия скалы, уже успело стемнеть.

- Ге'Фаст, - сказал он, рискнув воспользоваться воксом.

- Иду.

Трос дергался с каждым шагом Ге'Фаста. Свет от его шлема стал устойчивым, когда он направил глаза на пункт назначения.

Он остановился.

- Братья. Что-то...

Он так и не закончил.

Трос провис. Джо'фор переключился на усиление подсветки как раз вовремя, чтобы увидеть, как Ге'Фаст упал, тщетно вращая руками. Он опрокинулся назад и кубарем полетел вниз, выбивая потоки бегущих камней, когда пытался зарыться в них руками. Но удержаться ему не удалось, и он укатился во тьму.

Грохот возвестил о начале лавины. Сотни тонн породы сдвинулись с места. Линзы шлема Ге'Фаста вспыхнули во мраке ещё раз, далеко внизу, а затем горный склон последовал за ним.

Как только гром обрушения стих, Джо'фор всмотрелся в ночь

- Видишь его? Может, он выжил? - отчаянно прошептал Го'сол.

На окрашенной в зеленый, пестрящей статикой картинке, которую давал шлем, Джо'фор не увидел ничего, кроме оседающей пыли. Жизненные показатели Ге'Фаста угасли.

- Нет, - сказал он. - Он покинул нас.

Начиная с этого момента, путь стал легче.

Джо'фор осторожно высунул голову из-за края скалы. В руках он сжимал болтган. Дно ущелья оказалось достаточно широким, чтобы вместить десантно-штурмовой корабль, вызвав коварный прилив надежды. Теперь они были достаточно близко, чтобы датчики ближнего действия их боевой брони засекли сигнал локатора. В правом верхнем углу его обзорной пластины располагалась миникарта, на которой красным цветом мигал маяк. Джо'фор видел излучину, засыпанную чёрным песком. С другой стороны располагались обломки породы. Он убрал голову обратно.

- Это там? - с надеждой спросил Го'сол.

- Там отрог горы. Сигнал идет из-за него, - ответил Джо'фор. - Даже если кто-то и наблюдает за нами, мы сумеем пройти так, чтобы по нам не открыли огонь.

- Мы должны попробовать подать им сигнал. Включить обратно наши опознавательные маркеры. Если здесь кто-то есть, и они дружес...

- У нас не так много друзей на этом куске скалы, - перебил его Джо'фор. - Скорее всего, это ловушка. Мы должны рискнуть.

- А если нет? - спросил Го'сол.

Донак, как и всегда, ничего не сказал.

Они побежали по песку, следя за скалами и окружающими их осыпями. Когда они обогнули край, сердца Джо'фора упали.

Там не было десантно-штурмового корабля.

Локационный маяк оказался настоящим, но не было никаких следов «Грозовой птицы», в которой он

когда-то находился. Аппарат стоял, прислоненный к скале. На камне над ним были нацарапаны четыре слова, почти блестяще-белые в темноте:

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЧИСТИЛИЩЕ.

В воздухе раздался тихий треск – характерный звук выстрела снайперской винтовки легионера. Джо’фор развернулся. Го’сол рухнул с простреленной головой.

Второй выстрел попал в руку Донаку. Тот повалился набок, уползая в укрытие.

Джо’фор бросился в сторону, и третий выстрел *врезался* в землю прямо там, где он до этого стоял. Дары Императора вернулись к жизни, усилив его метаболизм. Время замедлилось. Сознательное мышление отступило. То небольшое, что осталось от его человечности, исчезло.

Перестройка его сознания обошла стороной лобные доли головного мозга, достигнув более первобытных, действенных систем, которые те перекрывали. Прежде, чем он успел осознать свои действия, он уже бежал, его тело и броня работали в тандеме, он действовал оптимально, несмотря на усталость. Он был оружием, выкованным по замыслу Императора. Авточувства его шлема переключились на тепловой режим и высветили в холодной ночи три тепловых контура, по-прежнему разборчивых, хотя и искаженных воздушными потоками.

Сверкнул разряд лазерного оружия.

Вспышка очередного выстрела отразилась в его линзах. Он прижал болтган к плечу, дав сдерживающую очередь по силуэту, вылезшему из-за другого валуна навстречу ему. Воину пришлось нырнуть обратно в укрытие.

Теперь он мог их видеть – пятерых предателей выдали струи горячего воздуха, испускаемые охлаждающими установками брони. Для него они выглядели как извивающиеся колонны, которые выравнивались в шести целых четырех десятых метра выше у шапки холодного воздуха, их вершины под воздействием вялого ламинарного потока^[1] возле теплового барьера вытягивались, принимая форму перистых облаков. Его быстрый разум отследил их все. Он сразу же открыл автоматический огонь, стоило ему увидеть вентиляционное отверстие охлаждающей установки, выступавшее над камнем.

Его инфравидение вспыхнуло, когда после попадания отверстие взорвалось и вокруг него расцвели взрывы остальных снарядов. В результате предателя резко развернуло, и, когда тот восстановил равновесие, в псевдоцветной картинке шлема его рука оказалась блестящей. Джо’фор этого не заметил, так как к тому моменту уже бежал вверх по склону, используя укрывавшую предателей осыпь в качестве лестницы. Донак нашел себе укрытие и вел огонь позади Джо’фора, удерживая врагов прижатыми к земле.

Быть по сему. Если им суждено умереть, они заберут с собой ещё парочку своих вероломных родичей.

Вокруг него болтерный огонь разбивал хрупкий камень на свистящие осколки, остальные противники отбросили осторожность, когда он подошел ближе.

Он добрался до камня, за которым укрылся первый космодесантник, и перелез через вершину, убил его тремя быстрыми выстрелами и направил ствол вниз, перепрыгнув через зазор к следующему валуну.

Щелкнул вокс.

- *Стой! Стой!* – раздался отчаянный голос.

Джо'фор узрел в нем трусость. Ненависть к тем, кто убил его отца и предал великую мечту, взвыла в его сознании и смела все остальное. Пусть молят о пощаде. Её в нем не осталось.

Следующий предатель был готов к появлению Джо'фора. В его нагрудник полетели болты. Два отскочили, но два других прошли через кабели передней пластины. Зашипел газ. Питание в левой ноге резко исчезло. Он упал на землю, потеряв равновесие. Рот наполнился отвратительным вкусом неотфильтрованного воздуха Исствана. Пятый пробил плечевой сустав, проникнув глубоко внутрь грудной клетки. Болт взорвался, искромсав оба его сердца и легкие.

Броня удержала взрыв внутри. Каким-то чудом Джо'фор был ещё жив, но время его подошло к концу. Он повалился ничком, кашляя кровью на визор.

В двенадцати метрах от него из-за скалы показался силуэт. Глаза Джо'фора расширились.

На его обзорном экране мигала опознавательная руна Легиона Саламандр.

Легионер отбросил снайперскую винтовку и помчался к нему.

- Нет... *Нет!* – Он добежал до Джо'фора и схватил его за руку. – Брат! Что мы наделали? Прекратить огонь! Всем прекратить огонь – это наши!

Вспыхнули другие опознавательные руны, размытые из-за крови Джо'фора.

Железные Руки.

Саламандр сорвал шлем с Джо'фора – мир потускнел, когда тот со звоном ударился о камни. Саламандр взял безвольную голову Джо'фора в свои холодные, укрытые металлическими перчатками руки.

- Брат! Брат! – Голос воина был полон страдания. И такой боли.

Джо'фор понял – нет ничего ужасного в том, чтобы оставить все это позади.

- Нет, держись! Не покидай нас! Что мы наделали?

Видение Джо'фора потемнело. Ужасный рев наполнил его уши. Сквозь него Джо'фор услышал, как Донак бессловесно кричит в пустынную ночь.

Он ощутил смутную досаду, но его война закончилась.

1. Ламинарный поток (течение) — течение, при котором жидкость или газ перемещается слоями без перемешивания и пульсаций (то есть беспорядочных быстрых изменений скорости и давления)

Источник — [https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Без_единства/_Unforged_\(рассказ\)&oldid=20334](https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Без_единства/_Unforged_(рассказ)&oldid=20334)

Эта страница в последний раз была отредактирована 29 июля 2022 в 09:29.